



Katowice dn. 9 kwietnia 2010 r.

## ODPOWIEDZI NA PYTANIA DO TREŚCI SIWZ

### Uczestnicy postępowania nr RU/UGD/02/10

**Dotyczy:** postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości zamówienia poniżej 193 000 € na **ZORGANIZOWANIE I PRZEPROWADZENIE INTENSYWNYCH KURSÓW JĘZYKA ANGIELSKIEGO DLA PRACOWNIKÓW UNIWERSYTETU ŚLĄSKIEGO W OKRESIE 2010-2011**

**Zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U z 2007r. Nr 223, poz. 1655 z późniejszymi zmianami) w związku z pytaniem, jakie wpłynęło do Zamawiającego, Zamawiający udziela następującego wyjaśnienia:**

#### **1. Pytanie Wykonawcy:**

Co mają Państwo na myśli w zdaniu: oświadczamy, iż w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu określonych w art.22 ust.1 ustawy Prawo zamówień publicznych polegamy na zasobach innych podmiotów. (...).

Czy jeśli korzystamy z mediateki wydawnictwa Macmillan to musimy coś w tym punkcie dopisywać, dołączyć jakiś dokument?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Dopuszczamy korzystanie przez naszych pracowników-uczestników kursów z mediateki firmy Macmillan. W tej sytuacji prosimy o pisemne oświadczenie poświadczające przez Macmillan, iż uczestnicy kursu języka angielskiego z Uniwersytetu Śląskiego będą bez problemu mogli korzystać z zasobów mediateki tej firmy/szkoły (w Katowicach).

#### **2. Pytanie Wykonawcy:**

Co rozumieją Państwo przez e-learning? Czy chodzi o zajęcia z lektorem za pośrednictwem jakiejś platformy? Czy lektor miałby być dostępny całą dobę? Czy w określonych godzinach? Czy wystarczy interaktywny program do samodzielnej pracy w domu?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Przez e-learning rozumiemy samodzielną naukę za pośrednictwem platformy e-learningowej z możliwością konsultacji lektora (poprawianie prac pisemnych, ćwiczeń gramatycznych, odsłuchiwanie nagrań z wymową). Lektor nie musi być dostępny przez całą dobę).

#### **3. Pytanie Wykonawcy:**

Czy jest możliwość złożenia oferty bez zaoferowania e-learningowych zajęć?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zajęcia e-learningowe są jednym z wymogów uczestnictwa w przetargu.



#### **4. Pytanie Wykonawcy:**

Czy załącznik 5 wzór umowy należy wypełniać? Czy wystarczy parafować każdą stronę?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Nie ma potrzeby wypełniania i parafowania, każdej strony wzoru umowy

#### **5. Pytanie Wykonawcy:**

Czy cena 45 minut zajęć musi zawierać wszystkie dodatkowe koszty np. mediatekę? Czy można podać to jako dodatkowy koszt osobowy? Bez wiedzy na temat ilości osób objętych szkoleniem i braku możliwości oszacowania ile jednostek zrealizuje 1 grupa, trudno nam przeliczyć wszystkie dodatkowe koszty na 45 minut.

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

§4 ust. 1 pkt 8 określa „W ramach przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia stałego dostępu do kursów metodą e-learningu, biblioteki językowej i językowej mediateki dla wszystkich kursantów w trakcie realizacji umowy”. Wynika z niego, iż cena za 45 min. zajęć powinna zawierać wszystkie dodatkowe koszty wyszczególnione w §4 ust. 1, także dostęp do mediateki.

**Powyższe wyjaśnienia są wiążące dla Wykonawców i należy je uwzględnić przy sporządzaniu oferty.**

Z-ca Kierownika Działu  
Zamówień Publicznych

*mgr Katarzyna Poprawa*

.....  
Przewodniczący Komisji Przetargowej